

## Lista de canciones de demostración

1 (Piano de cola):	Un Sospiro/F.Liszt
2 (Piano jazz):	Danny Boy/Irish Folk Song
3 (Piano ballade):	Etude Op.2 No.1/A.Scriabin
4 (Piano E.1):	Jam Session/N. Nishi
5 (Piano E.2):	In Memory/M.Geisel
6 (Clavicémbalo):	Invention No.8/J.S.Bach
7 (Órgano T.):	Toccatà in D Minor/J.S.Bach
8 (Órgano E.):	KORG Original

## Solución de problemas

Si observa un funcionamiento imprevisto en su piano digital Korg B1/B1SP, por favor compruebe si en esta guía de instrucciones se hace alguna referencia sobre el asunto. Si no es el caso o si el problema continúa, póngase en contacto con el distribuidor de Korg más cercano.

### El instrumento se apaga

El B1/B1SP está equipado con una función de apagado automático; si el teclado no se ha tocado durante 30 minutos, el instrumento se apaga solo. Para utilizar el B1/B1SP, enciéndalo pulsando de nuevo el botón de alimentación.

### La tonalidad o el timbre del piano no son correctos en algunas zonas del teclado.

Los sonidos de instrumentos del B1/B1SP están creados grabando muestras individuales a partir de instrumentos reales, procesándolas y combinándolas para conseguir el sonido deseado. Dependiendo del detalle y la complejidad del sonido, pueden combinarse una, dos o hasta tres muestras para crear cada nota. El número de muestras utilizadas afectará a la polifonía global del B1/B1SP. Por ejemplo, el sonido Piano E. 1 solo utiliza una muestra por cada nota tocada, por lo que la polifonía global es de 120 notas. La mayoría de los sonidos utilizan dos muestras por cada nota tocada, y en ese caso la polifonía disponible es de 60 notas. Con sonidos complejos y detallados como Piano de cola y Piano de balada, son necesarias más muestras para crear un sonido auténtico, y por tanto la polifonía se reduce a 40 notas. Aunque solo dispongamos de 10 dedos para tocar notas, las notas que se mantienen usando el pedal de resonancia también consumen polifonía. En casos extremos, esto podría hacer que parezca que el sonido se interrumpe cuando una nota sostenida se corta, etc.

### La tonalidad o el timbre del piano no son correctos en algunas zonas del teclado.

Los sonidos de piano del B1/B1SP replican el sonido de un piano real con la mayor fidelidad posible. Esto significa que en algunas zonas del teclado puede dar la sensación de que los armónicos son más fuertes, o puede parecer que el timbre o la tonalidad no son correctos. Esto refleja la naturaleza acústica del instrumento original que se ha muestreado y no significa ninguna anomalía de funcionamiento.

## Especificaciones

### Teclado

Teclado NH: 88 notas (A0–C8)

### Maximum polyphony

120 notas /60 notas/40 notas

### Sonidos

8 sonidos

### Conectores

PHONES (Auriculares / salida de línea), PEDAL

### Amplificación

9 W × 2

### Altavoces

Oval (10 cm x 5 cm) x 2

### Fuente de alimentación

12 V CC

### Consumo eléctrico

3 W

### Peso (excluyendo el posapartituras)

**B1:** 11,8 kg

**B1SP:** 21 kg

### Dimensiones (Anch. x Prof. x Alt.)

(incluyendo proyecciones, pero con excluyendo el posapartituras)

**B1:** 1312 × 336 × 117 mm

**B1SP:** 1312 × 336 × 750 mm

### Accesorios incluidos

**B1:** Adaptador de CA (☞☞☞), Posapartituras, Pedal de resonancia

**B1SP:** Adaptador de CA (☞☞☞), Posapartituras, Sopor-te (de uso exclusivo con el B1SP) con unidad de pedales

### Opciones para el B1 (se venden por separado)

Pedestal STB1, Unidad de pedales \*PU-2

\* El pedal PU-2 se conecta al conector PEDAL junto con el pedal de resonancia suministrado.

• Las especificaciones y el aspecto están sujetas a cambios sin previo aviso por mejora.

Mientras mantiene pulsado el botón METRONOME, pulse el botón de alimentación para encender el B1/B1SP y entrar en el Modo Acompañante. Para más información, puede descargar las instrucciones del Modo Acompañante del B1 desde el siguiente sitio web:

<http://www.korg.com/>

# B1/B1SP

## DIGITAL PIANO

# KORG

## Manual de usuario

Gracias por su comprar el Korg B1/B1SP Piano digital.

S 1

## Precauciones

### Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

### Fuente de alimentación

Por favor, conecte el adaptador de corriente designado a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No lo conecte a una toma de corriente con voltaje diferente al indicado.

### Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

### Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

### Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiase con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

### Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

### Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

\* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

### Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)



Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

### NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.

AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor.

Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

## KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN  
© 2016 KORG INC.

# Introducción

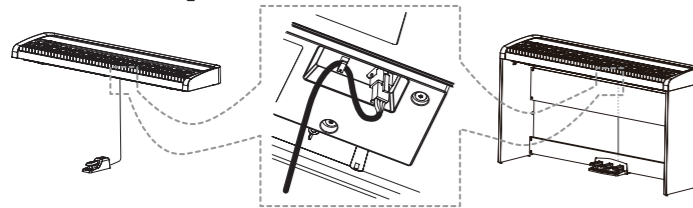
El B1SP incluye un soporte con unidad de pedales de uso exclusivo con el B1SP. Siga los pasos indicados a continuación después de montar el soporte.

## 1. Inserte el conector del adaptador de corriente en el jack DC 12V situado en el panel posterior del instrumento.

Para evitar que el cable del adaptador de CA se desenchufe accidentalmente de la toma, páselo a través del gancho para cable. Cuando desenganche el cable, no tire de él con fuerza.



## 2. Para el B1, conecte el conector del pedal de resonancia suministrado al conector PEDAL situado en el panel inferior (fondo) del teclado. Para el B1SP, conecte el conector de la unidad de pedales del soporte al conector PEDAL situado en el panel inferior (fondo) del teclado.



## 3. Inserte el adaptador de corriente suministrado en una toma de corriente.

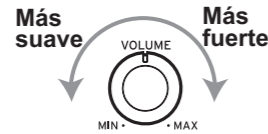
## 4. Encienda el piano digital B1/B1SP

Pulse el botón de alimentación para encender el instrumento; se iluminará el LED de alimentación. Por ahora, deje el piano encendido. Cuando termine de tocar, pulse otra vez el botón de alimentación para apagar el instrumento; el LED de alimentación se apagará.



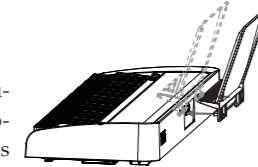
## 5. Ajuste el nivel de volumen.

Mientras toca, ajuste el volumen al nivel adecuado. El mando VOLUME (volumen) controla el nivel de salida tanto de los altavoces internos como de la salida de auriculares.



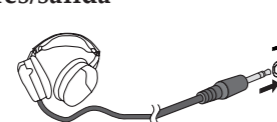
## ■ Instalación del posapartituras

Deslice hacia la parte posterior del instrumento las lengüetas de los extremos del posapartituras para que entren en los orificios de montaje.



## ■ Utilización del jack de auriculares/salida

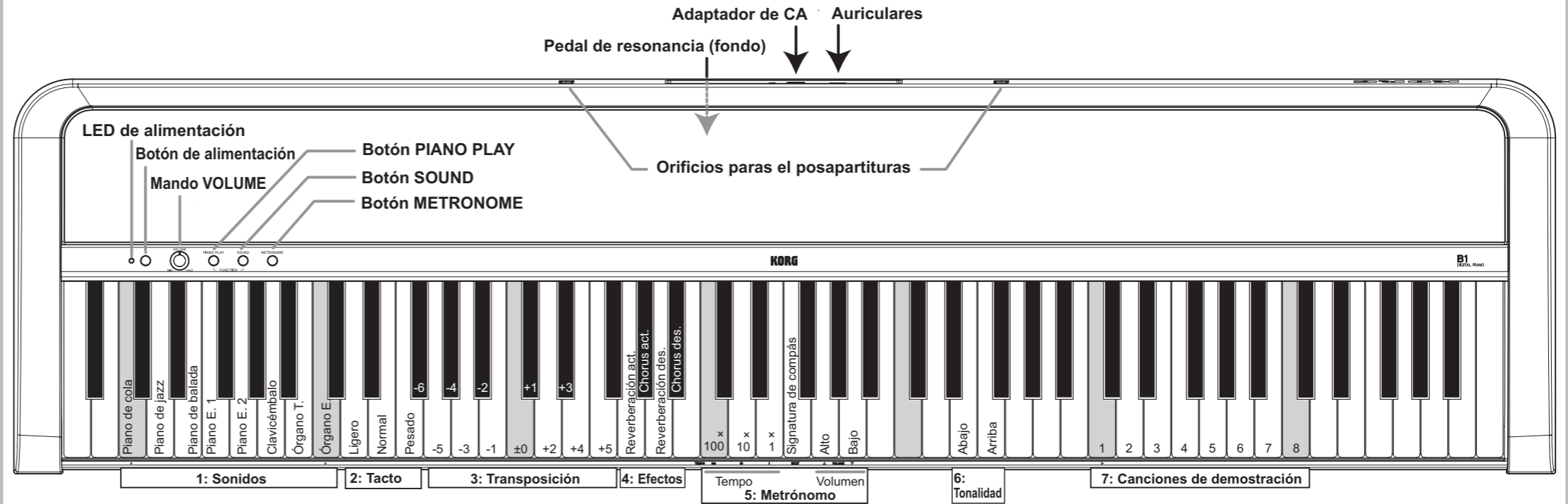
Para practicar en privado, conecte unos auriculares al jack PHONES situado en la parte posterior. Cuando se conectan unos auriculares, se silencian los altavoces internos.



Este terminal de minijack estéreo PHONES también se puede utilizar como salida de audio para conectar el piano digital B1/B1SP a unos altavoces autoamplificados o a otros dispositivos de audio.

Para proteger sus oídos, no escuche sonidos fuertes de alto volumen durante períodos prolongados de tiempo a través de los auriculares.

# Guía de funciones



## Selección de sonidos

El B1/B1SP cuenta con 8 sonidos de instrumentos de teclado. Cuando se enciende, el sonido predeterminado por defecto es Piano de cola.

○ Pulse el botón SOUND para recorrer cíclicamente los sonidos prefijados. Cada vez que pulse avanzará al siguiente sonido en este orden:

Piano de cola → Piano de jazz → Piano de balada → Piano E. 1 → Piano E. 2 → Clavicémbalo → Órgano T. → Órgano E.

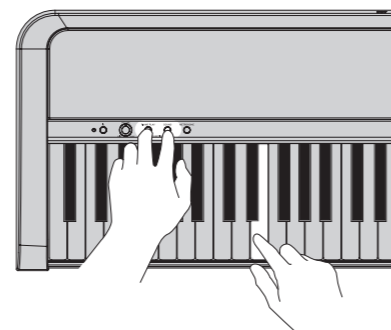
Después de Órgano E., el sonido volverá a Piano de cola y el ciclo se repetirá.

○ Pulse el botón PIANO PLAY para volver al sonido Concert Piano en cualquier momento.

○ Los sonidos también se pueden elegir directamente como se describe en las funciones avanzadas.

## Acceso a las funciones avanzadas

Para acceder a las funciones avanzadas, simplemente mantenga pulsados los botones PIANO PLAY y SOUND mientras pulsa la tecla correcta en el teclado para seleccionar el parámetro correspondiente. Utilice la ilustración detallada situada más arriba como guía. Estos parámetros se dividen en 7 secciones.



⚠ Durante la reproducción de una canción, puede cambiar el sonido con los botones PIANO PLAY y SOUND mientras toca el teclado. El ajuste de efectos de la canción también se aplicará al sonido.

### 1: Elección del sonido

Cada uno de los 8 sonidos predeterminados está asignado a una tecla específica, como se muestra en la ilustración más arriba.

### 2: Ajuste de la sensibilidad del tacto

La respuesta dinámica del teclado se puede ajustar para adecuarla a la técnica interpretativa de cada pianista. Los pianistas que toquen con suavidad pueden conseguir un gran margen expresivo si seleccionan el tacto Ligero. Los pianistas que toquen fuerte deberán seleccionar el tacto Pesado. El ajuste predeterminado por defecto es tacto Normal.

### 3: Transposición del tono

El B1/B1SP se puede transponer fácilmente en pasos de semitonos para poder tocar en cualquier tono. El rango es 5 semitonos hacia arriba y 6 semitonos hacia abajo. Utilice ±0 (sin transposición) para desactivar la función de transposición. El ajuste predeterminado por defecto al encender el piano es ±0.

### 4: Control de los efectos de reverberación y chorus

Los efectos de reverberación y chorus añaden ambiente y movimiento al sonido. Cada sonido prefijado ha sido creado con los ajustes de efectos óptimos, pero aun así puede activar o desactivar cada efecto según prefiera.

### 5: Ajuste del metrónomo

El metrónomo proporciona al músico una guía rítmica ideal para tocar. El botón METRONOME situado en el panel superior activa y desactiva el metrónomo; las funciones avanzadas proporcionan acceso a los parámetros de Tempo, Signatura de compás y Volumen.

### Tempo

El tempo (♩) puede ajustarse desde 40 hasta 240 usando las correspondientes teclas x100, x10 y x1. Los valores fuera de este rango serán ignorados.

Por ejemplo: Para ajustar el tempo en (♩) = 85, pulse la tecla x10 ocho veces y la tecla x1 cinco veces; para ajustar el tempo en (♩) = 140, pulse la tecla x100 una vez y la tecla x10.

Al soltar los botones PIANO PLAY y SOUND se hará efectivo el ajuste.

### Signatura de compás

La función de signatura de compás proporciona un acento en el primer tiempo del compás. Al pulsar la tecla correspondiente a la función de signatura de compás, se avanza cíclicamente por las diferentes opciones de signatura de compás:

2/4 → 3/4 → 4/4 → 6/4 → None (ninguna) → 2/4 → ...

### Volumen

Pulsando la tecla Bajo, se reduce el volumen del metrónomo; y pulsando la tecla Alto, se aumenta. El rango de volumen del metrónomo es de 1 a 13.

Los ajustes predeterminados por defecto al encender el piano son: Tempo (♩) = 120; Signatura de compás = Ninguna; Volumen = 10.

### 6: Ajuste preciso de la tonalidad

El ajuste predeterminado por defecto al encender el piano es La4 = 440 Hz (hercios). Este valor se puede ajustar en pasos de 0,5 Hz, bajando hasta 427,5 Hz o subiendo hasta 452,5 Hz, pulsando repetidamente las respectivas teclas Abajo o Arriba. Pulsando a la vez las teclas Abajo y Arriba se vuelve al ajuste predeterminado por defecto: La4 = 440 Hz.

### 7: Reproducción de las canciones de demostración

Cada una de las 8 canciones de demostración utiliza uno de los 8 sonidos prefijados. Seleccione una canción mediante una de las 8 teclas correspondientes. La canción empezará a sonar inmediatamente. Cuando termine la canción seleccionada, se reproducirán las demás canciones en orden y se repetirá el ciclo entero hasta que se detenga. Para detener la reproducción de las canciones de demostración, pulse a la vez y suelte simultáneamente los botones PIANO PLAY y SOUND.